



***Nacionalni centar za vanjsko  
vrednovanje obrazovanja***

**NACIONALNI ISPITI U TREĆIM RAZREDIMA SREDNJIH ŠKOLA**

**Ispitni katalog iz Grčkoga jezika  
za klasične gimnazije**

**u školskoj godini 2007./2008.**

**veljača 2008.**

**Stručna radna skupina za izradbu ispitnih materijala iz Grčkoga jezika:**

Inga Fröbe Naprta, prof., voditeljica, Klasična gimnazija, Zagreb

Koraljka Crnković, prof., Privatna klasična gimnazija, Zagreb

Ivana Marijanović, prof., I. gimnazija, Split

Zdravka Martinić-Jerčić, prof., Nadbiskupska klasična gimnazija, Zagreb

Ninoslav Zubović, prof., Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu

## **SADRŽAJ**

<b>1. UVOD</b>	<b>4</b>
<b>2. OPĆI CILJEVI ISPITA</b>	<b>5</b>
<b>3. POSEBNI CILJEVI PREDMETA – OBRAZOVNI ISHODI</b>	<b>6</b>
<b>4. STRUKTURA ISPITA</b>	<b>7</b>
4.1. RAZUMIJEVANJE JEZIKA	8
4.2. UPORABA JEZIKA	9
4.3. VOKABULAR	10
4.4. CIVILIZACIJA I KNJIŽEVNOST	11
<b>5. TEHNIČKI OPIS ISPITA</b>	<b>12</b>
<b>6. OPIS BODOVANJA I OCJENJIVANJE</b>	<b>12</b>
<b>7. OGLEDNI PRIMJERAK TESTA I KLJUČ ZA ODGOVORE</b>	<b>13</b>
<b>8. KAKO SE PRIPREMITI ZA ISPIT</b>	<b>40</b>
<b>9. LITERATURA</b>	<b>41</b>
<b>10. DODATCI</b>	<b>43</b>
10.1. VOKABULAR	43
10.2. TABLICE GLAGOLA	56

## 1. UVOD

Ovaj je tekst Ispitni katalog iz Grčkoga jezika za nacionalni ispit koji će se održati u svibnju 2008. godine.

Svrha je ispitnoga kataloga pomoći nastavnicima, roditeljima i učenicima da se upoznaju s pojedinostima nacionalnoga ispita iz Grčkoga jezika.

Nacionalnim ispitom želi se provjeriti kako su i koliko učenici sposobni rabiti znanja i vještine iz Grčkoga jezika koje su stjecali i razvijali tijekom klasičnoga gimnazijskoga obrazovanja do kraja trećega razreda.

Ispit iz Grčkoga jezika jednak je za sve učenike klasičnih gimnazija, bez obzira na to jesu li pohađali program nastavljača (5 godina učenja) ili početnika (3 godine učenja).

Ispit iz Grčkoga jezika pisani je ispit i temelji se na važećem nastavnom programu iz Grčkoga jezika za klasične gimnazije. Provjeravaju se znanja i kompetencije učenika zasnovane na Okvirnome planu i programu Grčkoga jezika za klasične gimnazije u funkciji rasterećenja učenika.

## 2. OPĆI CILJEVI ISPITA

Grčki jezik je ključan predmet u klasičnome obrazovanju kojim se razvija poznavanje strukture jezika, logičkoga mišljenja, jezične kompetencije te trajnih vrijednosti antičke civilizacije i kulture.

Tijekom četiri godine učenja obuhvaćena su i ostvaruju se dva nastavna područja: grčki jezik i književnost te civilizacija i kultura antičke Grčke.

Oba se nastavna područja isprepliću i dopunjuju.

Na kraju gimnazijskoga školovanja na temeljuem nastave Grčkoga jezika učenik:

- može pravilno pisati i čitati grčki
- poznaje, razumije i primjenjuje gramatičke kategorije u grčkome jeziku
- poznaje osnovne sintaktičke elemente grčkoga teksta
- može analizirati i razumjeti osnovnu poruku nekoga originalnoga grčkoga teksta (prema propisanome programu)
- može prevesti neki originalni grčki tekst (prema propisanome programu)
- može razlikovati književna djela i tekstove prema dijalektu, razdoblju i autoru
- poznaje i razumije osnove antičke grčke civilizacije
- poznaje i razumije književno-povijesna razdoblja grčke književnosti i osobitosti pojedinih autora
- prepoznaje trajne vrijednosti antičke civilizacije i književnosti te njezin utjecaj na razvoj europske civilizacije i književnosti
- može logički i kritički razmišljati, povezivati i prepoznavati vrijednosti grčkoga jezika i književnost, te antičke civilizacije i kulture.

### 3. POSEBNI CILJEVI PREDMETA – OBRAZOVNI ISHODI

JEZIČNI ISHODI	Što učenik na kraju trećega razreda treba znati, razumjeti i moći učiniti?
<b>1. Fonetika</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• pravilno čitati i pisati alfabet</li> <li>• poznavati diobu glasova</li> <li>• pravilno naglašavati riječi</li> <li>• razlikovati nazive riječi prema naglascima</li> <li>• poznavati osnovna pravila o stezanju vokala, prijevaju, naknadnome produljivanju, metatezi kvantitete</li> <li>• razlikovati fonetske specifičnosti jonskoga dijalekta</li> </ul>
<b>2. Morfologija</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• prepoznati vrste riječi</li> <li>• rabiti sve kategorije nominalnoga sustava</li> <li>• deklinirati imenice po svim deklinacijama</li> <li>• razlikovati pridjeve po deklinacijama</li> <li>• komparirati pridjeve pravilne i nepravilne komparacije</li> <li>• rabiti sve kategorije glagolskoga sustava</li> <li>• razlikovati tematsku od atematske konjugacije</li> <li>• prepoznati i rabiti oblike svih aspekatskih i vremenskih osnova obje konjugacije</li> <li>• prepoznati glagolske načine, njihovo značenje i uporabu</li> <li>• prepoznati i uporabiti oblike najčešćih nepravilnih glagola (oko tridesetak)</li> <li>• prepoznati oblike duala</li> </ul>
<b>3. Sintaksa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• prepoznati dijelove rečenice i službu riječi u rečenici</li> <li>• prepoznati rečenične konstrukcije akuzativa i nominativa s infinitivom i pravilno ih prevesti</li> <li>• prepoznati genitiv apsolutni i pravilno ga prevesti</li> <li>• razlikovati vrste nezavisno složenih rečenica i pravilno ih prevesti</li> <li>• razlikovati vrste zavisno složenih rečenica i pravilno ih prevesti</li> <li>• prepoznati vrste participa i pravilno ih prevesti</li> <li>• prevoditi jednostavnije originalne tekstove grčkih pisaca na materinski jezik uz pomoć riječnika</li> </ul>
<b>4. Civilizacija</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• prepričati priče i prepoznati likove iz grčke mitologije</li> <li>• objasniti nastanak alfabeta i podjelu na dijalekte</li> <li>• objasniti povijesne i kulturne prilike antičke Grčke do pada pod rimsku vlast</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• izvršiti periodizaciju grčke književnosti</li> <li>• objasniti osnovne karakteristike svakoga razdoblja grčke književnosti i nabrojati glavne predstavnike</li> <li>• objasniti svaku književnu vrstu, njene karakteristike i nabrojati glavne predstavnike</li> <li>• iznijeti glavne podatke o životu i djelima pisaca propisanih programom i glavne stilske karakteristike njihovih djela</li> </ul>

#### 4. STRUKTURA ISPITA

Ispit iz Grčkoga jezika u školskoj godini 2007./2008. traje 90 minuta bez prekida i sastoji se od četiriju područja ispitivanja:

- razumijevanje jezika
- uporaba jezika
- vokabular
- civilizacija i književnost.

Test sadrži različite tipove zadataka zatvorenoga i otvorenoga tipa.

<b>Područje Zadatci</b>	<b>Razumijevanje jezika</b>	<b>Uporaba jezika</b>	<b>Vokabular</b>	<b>Civilizacija i književnost</b>	<b>Ukupno</b>
<b>Zadatci zatvorenoga i otvorenoga tipa *</b>	39	32	7	22	100
<b>Ukupno</b>	39	32	7	22	100

\* višestruki izbor, povezivanje i sređivanje, dopunjavanje, kratki odgovor i sl.

## 4.1. RAZUMIJEVANJE JEZIKA

### Cilj

Ovim dijelom ispita provjerava se razina razumijevanja pročitano­ga teksta, dijela teksta ili rečenice.

### Kompetencije

- razumijevanje sadržaja teksta
- znanje i vještina u analizi rečenice
- prepoznavanje sintaktičkih elemenata rečenice
- određivanje glagolskih oblika
- prepoznavanje metričkih zakonitosti
- prepoznavanje ispravnoga prijevoda rečenice
- sposobnost povezivanja i razumijevanja strukture grčke rečenice

### Tipovi zadataka

Razumijevanje jezika provjerava se u ispitu zadacima zatvorenoga i otvorenoga tipa i to:

- zadacima višestrukoga izbora
- zadacima povezivanja i sređivanja
- zadacima kratkih odgovora

Zadatak	Kompetencija	Tip zadatka	Broj pitanja	Broj bodova
1. – 5.	razumijevanje sadržaja teksta	zadatci višestrukoga izbora	5	10
6. – 9.	prepoznavanje sintaktičkih elemenata rečenice	zadatci višestrukoga izbora	4	8
10. – 13.	određivanje glagolskih oblika	zadatci kratkih odgovora	4	8
14. – 17.	znanje i vještina u analizi rečenice	zadatci kratkih odgovora	4	4
18. – 20.	prepoznavanje ispravnoga prijevoda rečenice	zadatci višestrukoga izbora	3	6
21. – 22.	prepoznavanje metričkih zakonitosti	zadatci višestrukoga izbora	2	2
23. – 26.	sposobnost povezivanja i razumijevanja strukture grčke rečenice	zadatci povezivanja i sređivanja	4	12
27. – 30.	prepoznavanje ispravnoga prijevoda rečenice	zadatci višestrukoga izbora	4	8

### **Napomena!**

Tekstovi za razumijevanje sadržaja u zadacima od 1. do 5. bit će izabrani iz djela propisanih autora, ali ne iz odlomaka propisanih u ovome katalogu u poglavlju Literatura. Zadatci od 10. do 20. bit će izabrani iz odlomaka propisanih u ovome katalogu u poglavlju Literatura.

## 4.2. UPORABA JEZIKA

### Cilj

Ovim dijelom ispita ispituju se znanja i vještine koje je učenik stekao u poznavanju morfologije i sintakse.

### Kompetencije

Uporaba jezika provjerava se u ispitu:

- kroz poznavanje morfologije prema propisanim ishodima za državnu maturu.

### Tipovi zadataka

Uporaba jezika provjerava se zadacima zatvorenoga i otvorenoga tipa i to:

- zadacima višestrukoga izbora
- zadacima povezivanja i sređivanja
- zadacima dopunjavanja.

Zadatak	Kompetencija	Tip zadatka	Broj pitanja	Broj bodova
31. – 36.	poznavanje morfologije prema propisanim ishodima za državnu maturu	zadatci dopunjavanja	6	12
37. – 41.	poznavanje morfologije prema propisanim ishodima za državnu maturu	zadatci povezivanja i sređivanja	5	10
42. – 46.	poznavanje morfologije prema propisanim ishodima za državnu maturu	zadatci višestrukoga izbora	5	10
47. – 51.	poznavanje morfologije prema propisanim ishodima za državnu maturu	zadatci višestrukoga izbora	5	5
52. – 56.	poznavanje morfologije prema propisanim ishodima za državnu maturu	zadatci višestrukoga izbora	5	10

### 4.3. VOKABULAR

#### **Cilj**

Ovim dijelom ispita provjerava se poznavanje vokabulara iz tekstova propisanih nastavnim planom i programom za klasične gimnazije.

#### **Kompetencije**

Vokabular se na ispitu provjerava:

- kroz poznavanje propisanoga vokabulara i etimologije riječi.

#### **Tipovi zadataka**

Vokabular se na ispitu provjerava zadacima zatvorenoga tipa i to:

- zadacima povezivanja i sređivanja
- zadacima višestrukoga izbora.

<b>Zadatak</b>	<b>Kompetencija</b>	<b>Tip zadatka</b>	<b>Broj pitanja</b>	<b>Broj bodova</b>
<b>57. – 61.</b>	<b>poznavanje vokabulara</b>	zadaci povezivanja i sređivanja	5	5
<b>62. – 67.</b>	<b>poznavanje etimologije riječi</b>	zadaci višestrukoga izbora	6	6

#### 4.4. CIVILIZACIJA I KNJIŽEVNOST

##### Cilj

Ovim dijelom ispita provjerava se poznavanje civilizacijskih sadržaja propisanih nastavnim planom i programom za učenike klasičnih gimnazija.

##### Kompetencije

Civilizacija i književnost se na ispitu provjerava:

- o kroz poznavanje grčke civilizacije i književnosti.

##### Tipovi zadataka

Civilizacija i književnost provjerava se na ispitu zadacima zatvorenoga i otvorenoga tipa i to:

- o zadacima višestrukoga izbora
- o zadacima povezivanja i sređivanja
- o zadacima dopunjavanja.

Zadatak	Kompetencija	Tip zadatka	Broj pitanja	Broj bodova
<b>68. – 72.</b>	<b>poznavanje grčke civilizacije i književnosti</b>	zadatci povezivanja i sređivanja	5	10
<b>73. – 77.</b>	<b>poznavanje grčke civilizacije i književnosti</b>	zadatci višestrukoga izbora	5	5
<b>78. – 83.</b>	<b>poznavanje grčke civilizacije i književnosti</b>	zadatci dopunjavanja	6	12
<b>84. – 88.</b>	<b>poznavanje grčke civilizacije i književnosti</b>	zadatci višestrukoga izbora	5	5

## 5. TEHNIČKI OPIS ISPITA

Učenik koji pristupa ispitu iz Grčkoga jezika dobiva ispitnu knjižicu u kojoj su navedeni ispitni zadatci i list za odgovore.

Učenik mora pažljivo čitati upute i slijediti ih pri rješavanju zadataka.

Na listu za odgovore učenik će uz redni broj zadatka trebati označiti znakom X točan odgovor ili upisati kratki odgovor na grčkome ili hrvatskome jeziku.

Neispravno uneseni odgovori ne će biti vrjednovani.

Na ispitu učenik može rabiti samo pribor za pisanje i brisanje.

## 6. OPIS BODOVANJA I OCJENJIVANJE

Ispit iz Grčkoga jezika podijeljen je u četiri dijela i donosi ukupno 148 bodova.

- Razumijevanje jezika s 58 bodova od ukupno 148, što iznosi 39%
- Uporaba jezika s 47 bodova od ukupno 148, što iznosi 32%
- Vokabular s 11 bodova od ukupno 148, što iznosi 7%
- Civilizacija i književnost s 32 boda od ukupno 148, što iznosi 22%

### Razumijevanje jezika

Zadatci I (pitanja od 1. do 5.) donose 10 bodova (2 boda za svaki točan odgovor).

Zadatci II (pitanja od 6. do 9.) donose 8 bodova (2 boda za svaki točan odgovor).

Zadatci III (pitanja od 10. do 13.) donose 8 bodova (2 boda za svaki točan odgovor).

Zadatci IV (pitanja od 14. do 17.) donose 4 boda (1 bod za svaki točan odgovor).

Zadatci V (pitanja od 18. do 20.) donose 6 bodova (2 boda za svaki točan odgovor).

Zadatci VI (pitanja od 21. do 22.) donose 2 boda (1 bod za svaki točan odgovor).

Zadatci VII (pitanja od 23. do 26.) donose 12 bodova (3 boda za svaki točan odgovor).

Zadatci VIII (pitanja od 27. do 30.) donose 8 bodova (2 boda za svaki točan odgovor).

### Uporaba jezika

Zadatci IX (pitanja od 31. do 36.) donose 12 bodova (2 boda za svaki točan odgovor).

Zadatci X (pitanja od 37. do 41.) donose 10 bodova (2 boda za svaki točan odgovor).

Zadatci XI (pitanja od 42. do 46.) donose 10 bodova (2 boda za svaki točan odgovor).

Zadatci XII (pitanja od 47. do 51.) donose 5 bodova (1 bod za svaki točan odgovor).

Zadatci XIII (pitanja od 52. do 56.) donose 10 bodova (2 boda za svaki točan odgovor).

### Vokabular

Zadatci XIV (pitanja od 57. do 61.) donose 5 bodova (1 bod za svaki točan odgovor).

Zadatci XV (pitanja od 62. do 67.) donose 6 bodova (1 bod za svaki točan odgovor).

### Civilizacija i književnost

Zadatci XVI (pitanja od 68. do 72.) donose 10 bodova (2 boda za svaki točan odgovor).

Zadatci XVII (pitanja od 73. do 77.) donose 5 bodova (1 bod za svaki točan odgovor).

Zadatci XVIII (pitanja od 78. do 83.) donose 12 bodova (2 boda za svaki točan odgovor).

Zadatci XIX (pitanja od 84. do 88.) donose 5 bodova (1 bod za svaki točan odgovor).

Napomena!

U zadatcima IX u kojima kratki odgovor valja upisati na grčkome jeziku bodovat će se samo u potpunosti ispravno napisana riječ sa svim dijakritičkim znakovima (spiritus i naglasak).

## 7. OGLEDNI PRIMJERAK TESTA I KLJUČ ZA ODGOVORE

### I. dio – RAZUMIJEVANJE JEZIKA

Zadatci I

Pitanja od 1. do 5.

Ksenofont: *Anabaza* II, 6, 16 – 18

Tebanac Proksen, Gorgijin učenik, bio je među grčkim generalima koji su u Kirovoj službi zapovijedali središnjim odredima grčke vojske u bitci kod Kunakse. Upravo je on nagovorio Ksenofonta da se pridruži Kirovu pohodu. Upavši nakon Kirove smrti u klopku, Proksen je ubijen zajedno s drugim zapovjednicima, a Ksenofont preuzima zapovjedništvo nad grčkim snagama. Ovdje Ksenofont pokušava svojim čitateljima ocrtati Proksenov karakter.

Πρόξενος δὲ ὁ Βοιωτίας εὐθύς μὲν μειράκιον ὦν ἐπεθύμει γενέσθαι ἀνὴρ τὰ μεγάλα πράττειν ἱκανός· καὶ διὰ ταύτην τὴν ἐπιθυμίαν ἔδωκε Γοργία ἀργύριον τῷ Λεοντίνῳ. ἐπεὶ δὲ συνεγένετο ἐκείνῳ, ἱκανὸς νομίσας ἤδη εἶναι καὶ ἄρχειν καὶ φίλος ὦν τοῖς πρώτοις μὴ ἠτῶσθαι εὐεργετῶν, ἦλθεν εἰς ταύτας τὰς σὺν Κύρῳ πράξεις· καὶ ὤετο κτήσεσθαι ἐκ τούτων ὄνομα μέγα καὶ δύναμιν μεγάλην καὶ χρήματα πολλά· τοσοῦτων δ' ἐπιθυμῶν σφόδρα ἐνδηλον αὐτῷ καὶ τοῦτο εἶχεν, ὅτι τούτων οὐδὲν ἂν θέλοι κτῶσθαι μετὰ ἀδικίας, ἀλλὰ σὺν τῷ δικαίῳ καὶ καλῷ ὤετο δεῖν τούτων τυγχάνειν, ἄνευ δὲ τούτων μὴ.

**Komentar:** Πρόξενος = Proksen, Tebanac, prijatelj Kirov i Ksenofontov; Βοιωτίας = Beoćanin; μειράκιον, τό = mladić; ἐπεθύμει γενέσθαι = želio je postati; ἱκανός, 3 = spreman, sposoban; ἐπιθυμία, ας, ἦ = želja; Γοργίας, ὁ = Gorgija, sofist iz Leontina; συγγίγνομαι (τινί) = biti učenik komu; ἱκανός εἶναι = moći; ἠτῶσθαι εὐεργετῶν = biti nadmašen u dobročinstvima; οἶμαι = očekivati; κτάομαι = steći; σφόδρα ἐνδηλον εἶχεν = vrlo jasno pokazivati; σὺν τῷ δικαίῳ καὶ καλῷ = na pravedan i častan način; τυγχάνω = postići.

Pažljivo pročitajte tekst i znakom x označite slovo točnoga odgovora na listu za odgovore.

Zadatci višestrukoga izbora

**Primjer**

0. Tko je kao mladić želio postići velike stvari?

- A Proksen**
- B Gorgija
- C Kir

Odgovor: Proksen

---

1. Iz koje je pokrajine bio Proksen?

- A Atike
- B Beotije
- C Lakonije

2. Čime je Proksen plaćao svojega učitelja Gorgiju?

- A srebrom
- B zlatom
- C broncom

3. Što je Proksen smatrao da može nakon Gorgijine poduke?

- A filozofirati
- B vladati
- C dobro govoriti

4. Tko su bili Proksenovi prijatelji?

- A barbari
- B vojnici
- C prvaci

5. Što je Proksen, osim moći, htio steći povezavši se s Kirom?

- A ime i robove
- B robove i novac
- C ime i novac

## I. dio – RAZUMIJEVANJE JEZIKA

Zadatci II

Pitanja od 6. do 9.

Pažljivo pročitajte zadatak i znakom x označite slovo točnoga odgovora na listu za odgovore.

Zadatci višestrukoga izbora

### Primjer

0. Πρόξενος δὲ ὁ Βοιώτιος

Podcrtana imenica je:

**A apozicija**

B atribut

C priložna oznaka

Odgovor: **A apozicija**

---

6. ἐπεὶ δὲ συνεγένετο ἐκείνω...

Podcrtani veznik je:

A vremenski

B posljedični

C pogodbeni

7. ...ἔδωκε Γοργία ἀργύριον...

Podcrtani dativ je:

A subjekt

B indirektni objekt

C priložna oznaka

8. ...οὐδὲν ἂν θέλοι κτᾶσθαι μετὰ ἀδικίας, ...

Podcrtani izraz je:

A genitiv apsolutni

B indirektni objekt

C priložna oznaka

9. ...ὅτι τούτων οὐδὲν ἂν θέλοι κτᾶσθαι...

Podcrtani veznik je:

A izrični

B vremenski

C pogodbeni

## I. dio – RAZUMIJEVANJE JEZIKA

Zadatci III

Pitanja od 10. do 13.

Opišite zadane oblike iz teksta. Upišite svoje odgovore na list za odgovore.

Zadatci dopunjavanja

### Primjer

0. εἶχεν

3. l. sg. impf. akt.

---

10. νομίσας

\_\_\_\_\_

11. ἐπεθύμει

\_\_\_\_\_

12. συνεγένετο

\_\_\_\_\_

13. κτήσεσθαι

\_\_\_\_\_

## I. dio – RAZUMIJEVANJE JEZIKA

Homer: Ilijada  
A, v. 1 - 8

Μῆνιν ἄειδε θεὰ Πηληϊάδεω Ἀχιλῆος  
οὐλομένην, ἣ μυρὶ Ἀχαιοῖς ἄλγε' ἔθηκε,  
πολλὰς δ' ἰφθίμους ψυχὰς Ἄϊδι προΐαψεν  
ἡρώων, αὐτοὺς δὲ ἐλώρια τεῦχε κύνεσσιν  
οἰωνοῖσί τε δαῖτα, Διὸς δ' ἐτελείετο βουλή,  
ἔξ οὗ δὴ τὰ πρῶτα διαστήτην ἐρίσαντε  
Ἄτρεϊδης τε ἄναξ ἀνδρῶν καὶ δῖος Ἀχιλλεύς.  
Τίς τάρ σφωε θεῶν ἔριδι ξυνέηκε μάχεσθαι;  
Λητοῦς καὶ Διὸς υἱός·

5

Komentar:

προϊάπτω = bacati

ἐλώρια, ων, τά = plijen

δαῖς, δαιτός, ἣ = gozba

ἔξ οὗ = otkad

σφωε = αὐτούς

συνίημι = poticati.

## I. dio – RAZUMIJEVANJE JEZIKA

Zadatci IV

Pitanja od 14. do 17.

Odredite službu riječi u rečenici i svoje odgovore upišite na list za odgovore.

### Primjer

0. Μῆνιν ἄειδε, θεά, Πηληϊάδεω Ἀχιλῆος οὐλομένην,

Odgovor: predikat

---

14. πολλὰς δ' ἰφθίμους ψυχὰς Ἄϊδι προΐαψεν ἠρώων

---

15. τίς τ' ἄρ' σφωε θεῶν ἔριδι ξυνέηκε μάχεσθαι;

---

16. οἰωνοῖσιν τε πᾶσι, Διὸς δ' ἐτελείετο βουλή

---

17. ἠρώων, αὐτοὺς δὲ ἐλώρια τεῦχε κύνεσσιν

---

## I. dio – RAZUMIJEVANJE JEZIKA

Zadatci V

Pitanja od 18. do 19.

Pažljivo pročitajte rečenicu, odaberite njezin točan prijevod i na listu za odgovore znakom x označite točan odgovor.

### Zadatci višestrukoga izbora

Primjer

0. Μῆνιν ἄειδε, θεά, Πηληϊάδεω Ἀχιλῆος οὐλομένην,  
A. Božica pjeva o srdžbi Ahileja Peleju sina pogubnoj,  
B. **Pjevaj mi, božice, srdžbu Ahileja Peleju sina pogubnu,**  
C. Ahilej Peleju sin pjeva srdžbu božice pogubnu,
- 

18. ...πολλάς δ' ἰφθίμους ψυχὰς Ἄϊδι προΐαψεν ἠρώων,  
A. ...mnoge je snažne duše junaka bacila u Had,  
B. ...mnoge su snažne duše junaka bile bačene u Had,  
C. ...mnoge je snažne duše junaka bacala u Had,
19. τίς τ' ἄρ σφωε θεῶν ἔριδι ξυνέηκε μάχεσθαι;  
A. Tko je baš od bogova potaknut da se bori svađom s njima dvojicom?  
B. Tko je baš od bogova njih dvojicu potaknuo da se bore svađom?  
C. Tko je baš od njih dvojice potaknuo bogove da se bore svađom?
20. Διὸς δ' ἐτελείετο βουλή,  
A. a izvršavala se volja Zeusova,  
B. a izvršila se volja božja,  
C. a bi izvršena volja Zeusova,

## I. dio – RAZUMIJEVANJE JEZIKA

Zadatci VI

Pitanja od 21. do 22.

Pažljivo pročitajte zadatke i na listu za odgovore znakom x označite točan odgovor.

Zadatci višestrukoga izbora

### Primjer

0. U ovome se stihu hijat ukida:

*ἔφυρον εἰκῆ πάντα, κοὔτε πλινθυφεῖς*

- A krazom
- B elizijom
- C sinicezom

21. Osnovni metar u epskome stihu je:

- A jamb
- B trohej
- C daktil

22. Prepoznajte metričku shemu sljedećega stiha:

*οἰωνοῖσί τε δαῖτα, Διὸς δ' ἐτελείετο βουλή,*

- A  $\begin{array}{cccccccccccc} / & \cup & \cup & - & / & \cup & \cup & - & / & || & - & - & / & \cup & \cup & - & / & \cup & \cup & / & - & - \end{array}$
- B  $\begin{array}{cccccccccccc} / & - & - & / & \cup & \cup & - & / & || & \cup & \cup & - & / & \cup & \cup & - & / & \cup & \cup & / & - & - \end{array}$
- C  $\begin{array}{cccccccccccc} / & - & - & / & \cup & \cup & - & / & || & \cup & \cup & - & / & \cup & \cup & - & / & - & - & / & - & - \end{array}$

## I. dio – RAZUMIJEVANJE JEZIKA

Zadatci VII

Pitanja od 23. do 26.

Pažljivo pročitajte zadatak i povežite prvi dio rečenice od 1. do 4. s drugim dijelom od A do G u jednu smislenu i povezanu cjelinu. Na list za odgovore znakom x označite slovo točnoga odgovora uz odgovarajući broj postavljenoga pitanja.

Zadatci povezivanja i sređivanja

### Primjer

**0. Διὸς δ' ἔτελείετο**

**Η βουλή**

---

**0. Διὸς δ' ἔτελείετο**

A μεγαλήτορος Ἡετίωνος

1. Δαρείου καὶ Παρυσάτιδος γίνονται

B φασίν

2. Ἦλθε Ἀνδρομάχη, θυγάτηρ

C τάξεων

3. τὸν δ' ἀπαμειβόμενος

D προσέφη

4. Ἐντεῦθεν ἐξελαύνει

E παῖδες δύο

F ἔχουσιν

G σταθμούς δύο

**Η βουλή**

## I. dio – RAZUMIJEVANJE JEZIKA

Zadatci VIII

Pitanja od 27. do 30.

Pažljivo pročitajte rečenicu, odaberite njezin točan prijevod i na list za odgovore znakom x označite točan odgovor.

Zadatci višestrukoga izbora

### Primjer

0. Πόλεμος πάντων μὲν πατήρ ἐστι, πάντων δὲ βασιλεύς.

**A Rat je otac svega, svega kralj.**

B Otac je u ratu sve, svega kralj.

C Svaki otac je u ratu kralj.

27. Ὡς ἔφατ' εὐχόμενος, τοῦ δ' ἔκλυε Φοῖβος Ἀπόλλων.

A Njemu reče moleći se, i čuo ga je Feb Apolon.

B Tako reče moleći se, i čuo ga je Feb Apolon.

C Tako ga zamoli govoreći, i čuo ga je Feb Apolon.

28. Ὁ γὰρ ἦλθε δοὰς ἐπὶ νῆας Ἀχαιῶν

A On dođe do brzih lađa Ahejaca.

B On brzo dođe do lađa Ahejaca.

C On ode od brzih lađa Ahejaca.

29. Καὶ τάχα δὴ ἀκούουσι βοῶντων τῶν στρατιωτῶν 'θάλλαττα, θάλαττα'...

A Vojnici su ih odmah čuli kako viču: More, more!

B Vojnici odmah čuju i poniču: More, more!

C I odmah čuju vojnike kako viču: More, more!

30. Πάντες γὰρ οἱ τῶν ἀρίστων Περσῶν παιῖδες ἐπὶ ταῖς βασιλέως θύραις παιδεύονται.

A Naime, sva djeca najboljih Perzijanaca odgajaju se na kraljevome dvoru.

B Naime, svi najbolji Perzijanci odgajaju djecu na kraljevome dvoru.

C Naime, sva djeca i najbolji Perzijanci odgajaju se na kraljevome dvoru.

## II. dio – UPORABA JEZIKA

Zadaci IX

Pitanja od 31. do 36.

Promijenite broj zadanim riječima. Svoj odgovor upišite na list za odgovore.

### Zadatci dopunjavanja

Primjer

0. θεά

θεαί

---

31. προϊάψεν

\_\_\_\_\_

32. αὐτούς

\_\_\_\_\_

33. ἡρώων

\_\_\_\_\_

34. τίς

\_\_\_\_\_

35. χολωθεῖς

\_\_\_\_\_

36. ψυχάς

\_\_\_\_\_

## II. dio – UPORABA JEZIKA

Zadatci X

Pitanja od 37. do 41.

Pažljivo pročitajte zadatak i povežite prvi dio sintagme od 1. do 5. s drugim dijelom od A do H, pazeći da se slažu u rodu, broju i padežu. Na listu za odgovore znakom x označite slovo točnoga odgovora uz odgovarajući broj postavljenoga pitanja.

Zadatci povezivanja i pridruživanja

### Primjer

**0. Δαρείου**

**Ι τοῦ πατρός**

**0. Δαρείου**

A τῶ ἐρμηνεῖ

1. Ἀρταξέρξην

B τὴν γυναῖκα

2. Κῦρος

C ἰδοῦσα

3. Κίλισσα

D τὸν βασιλεύοντα

4. Πίγρητι

E εὐγενέσιν

5. Ἕλληνας

F πάντας

G ταχθέντες

H ὁ σατράπης

**Ι τοῦ πατρός**

## II. dio – UPORABA JEZIKA

Zadatci XI

Pitanja od 42. do 46.

Pročitajte rečenice i pažljivo odaberite ispravan oblik glagola i popunite prazninu u rečenici. Na listu za odgovore znakom x označite slovo točnoga odgovora uz odgovarajući broj postavljenoga pitanja.

Zadatci višestrukoga izbora

### Primjer

Ο ἰ ἄνθρωποι τὴν εἰρήνην .....

A στέργουσιν

B στέργεις

C στέργου

---

42. Ἐγὼ ἐν τῷ πεδίῳ τὸν ἄνδρα \_\_\_\_\_ .

A ὀρῶ

B ὀρᾶ

C ὀρῶμεν

43. Καὶ ὁ βασιλεὺς δὲ τότε μέσον τῆς αὐτοῦ στρατιᾶς ἔχων \_\_\_\_\_ .

A ἦλθε

B ἔρχονται

C ἐλθών

44. Χρύσης τὰ στέμματα τοῦ ἐκηβόλου Ἀπόλλωνος \_\_\_\_\_ ἔφη.

A ἔχον

B ἔχουσα

C ἔχων

45. Οἱ θεοὶ τὸ πρόσθεν τὴν νίκην ἡμῖν \_\_\_\_\_

A διδῶσιν

B δίδομεν

C δίδωνται

46. Ἀπόλλωνα \_\_\_\_\_ ἠύκομος Λητώ.

A τίχτεται

B ἔτεκε

C τέξουσιν

## II. dio – UPORABA JEZIKA

Zadatci XII

Pitanja od 47. do 51.

Pažljivo pročitajte zadanu riječ i pridružite joj odgovarajući oblik (označen slovima od A do C) prema rodu, broju i padežu. Na listu za odgovore znakom x označite slovo točnoga odgovora.

Zadatci višestrukoga izbora

### Primjer

0. τὸ πεδῖον

- A ἄπαν
  - B ἄπαντα
  - C ἄπαντος
- 

47. τὰ τείχη

- A καλαί
- B καλά
- C καλή

48. τοῖς ἐρμηνεῦσιν

- A πάσαις
- B πάντοις
- C πᾶσιν

49. τὴν στάσιν

- A μείζονα
- B μείζον
- C μειζόνην

50. τοῦ ἀνδρός

- A βραδέος
- B βραδέως
- C βραδέων

51. ὧ στρατιῶτα

- A ἀνδρεία
- B ἀνδρεῖε
- C ἀνδρείη

## II. dio – UPORABA JEZIKA

Zadatci XIII

Pitanja od 52. do 56.

Pažljivo pročitajte zadatak i izaberite točan oblik zadanoga glagola (označen slovima od A do C). Na listu za odgovore znakom x označite slovo točnoga odgovora.

Zadatci višestrukoga izbora

### Primjer

0. 3. l. pl ind. prez. akt. *τίθημι*

A *τιθέασιν*

B *τίθησιν*

C *τίθουσιν*

---

52. 3. l. pl. impf. akt. *ἄγω*

A *ἦγον*

B *ἄγον*

C *ἦγον*

53. 3. l. sg. ind. prez. akt. *τιμάω*

A *τίμη*

B *τίμα*

C *τιμᾷ*

54. 1. l. sg. opt. aor. akt. *φεύγω*

A *φυγοίμην*

B *φύγοιμι*

C *φεύγοιμι*

55. 3. l. sg. ind. aor. akt. *ὀράω*

A *ἶδεν*

B *εἶδεν*

C *οἶδεν*

56. 1. l. pl. konj. prez. medpas. *μάχομαι*

A *μαχόμεθα*

B *μαχούμεθα*

C *μαχώμεθα*

### III. dio – VOKABULAR

Zadatci XIV

Pitanja od 57. do 61.

Pažljivo pročitajte zadatak i povežite suprotne pojmove označene brojevima od 1. do 5. s drugim dijelom označenim slovima od A do H. Na listu za odgovore znakom x označite slovo točnoga odgovora uz odgovarajući broj postavljenoga pitanja.

Zadatci povezivanja i sređivanja

#### Primjer

**0. σώφρων**

**I ἄφρων**

---

**0. σώφρων**

A θάνατος

1. μήτηρ

B ὄρος

2. διδάσκαλος

C πατήρ

3. βίος

D ἄλγος

4. πεδῖον

E μαθητής

5. πῦρ

F στρατιώτης

G ὕδωρ

H θεός

**I ἄφρων**

### III. dio – VOKABULAR

Zadatci XV

Pitanja od 62. do 67.

Pažljivo pročitajte zadatak te povežite tvrdnju s odgovarajućim ponuđenim odgovorom. Na listu za odgovore znakom x označite slovo točnoga odgovora.

Zadatci višestrukoga izbora

#### Primjer

0. Vladavina malobrojnih je:

- A oligarhija**
  - B anarhija
  - C demokracija
  - D autokracija
- 

62. Bolestan strah od brodova i vode kod mornara je:

- A nautika
- B navigacija
- C naumahija
- D nautomanija

63. Vlastoručni potpis je:

- A autogen
- B autogram
- C grafem
- D grafikon

64. Nauka o liječenju životinja zove se:

- A zoologija
- B zooterapija
- C zoofagija
- D zoonomija

65. „Snagu“ ima nogometni klub:

- A Olympiakos
- B Rapid
- C Dinamo
- D Juventus

66. „Vodonosac“ ili uređaj za dovod vode je:

- A hidrofor
- B komfor
- C fosfor
- D termofor

67. Stanje bez zakona ili bezakonje je:

- A anomija
- B anomalija
- C anarhija
- D analogija

#### **IV. dio - CIVILIZACIJA I KNJIŽEVNOST**

Zadatci XVI

Pitanja od 68. do 72.

Pažljivo pročitajte zadatak i povežite imena ubojica označena brojevima od 1. do 5. s njihovim žrtvama označenima slovima od A do H. Na listu za odgovore za svaku česticu pitanja upišite točno povezane čestice odgovora.

Zadatci povezivanja i sređivanja

#### **Primjer**

#### **0. Medeja**

#### **I vlastita djeca**

---

#### **0. Medeja**

1. Perzej
2. Tezej
3. Heraklo
4. Ahilej
5. Apolon

A Minotaur

B Prometej

C Hektor

D Piton

E Ifigenija

F Meduza

G Hekaba

H Nemejski lav

#### **I vlastita djeca**

#### IV. dio - CIVILIZACIJA I KNJIŽEVNOST

Zadatci XVII

Pitanja od 73. do 77.

Pažljivo pročitajte zadatak te povežite tvrdnju s odgovarajućim ponuđenim odgovorom. Na listu za odgovore znakom x označite slovo točnoga odgovora.

Zadatci višestrukoga izbora

#### Primjer

0. U pastorka Hipolita zaljubila se Tezejeva supruga:

- A Hipolita
  - B Fedra**
  - C Arijadna
  - D Antiopa
- 

73. Prema mitu na otoku Cipru rođena je božica:

- A Afrodita
- B Artemida
- C Hera
- D Afrodita

74. Ilijada je u aleksandrijsko doba podijeljena:

- A na 12 pjevanja
- B na 22 pjevanja
- C na 24 pjevanja
- D na 26 pjevanja

75. Ahilejeva „srdžba“ nastala je zbog ljubavi prema otetjoj:

- A Briseidi
- B Hriseidi
- C Andromahi
- D Hekabi

76. U djelu Anabaza spominje se sudjelovanje:

- A Demostena
- B Herodota
- C Ksenofonta
- D Tukidida

77. Ksenofontova Helenska povijest nastavak je slavnoga:

- A Herodotova djela
- B Tukididova djela
- C Kirova djela
- D Plutarhova djela

#### **IV. dio - CIVILIZACIJA I KNJIŽEVNOST**

Zadatci XVIII

Pitanja od 78. do 83.

Pažljivo pročitajte tvrdnju i na list za odgovore upišite točan odgovor.

Zadatci dopunjavanja

#### **Primjer**

0. Usprkos Kreontovoj zabrani Antigona je sahranila brata Polinika.

---

78. Slavna čarobnica Medeja porijeklom je bila iz daleke \_\_\_\_\_.

79. Menelaj i Agamemnon zajedničkim imenom po ocu zovu se \_\_\_\_\_.

80. Ahilejeva majka bila je morska božica \_\_\_\_\_.

81. Uranija, jedna od devet Muza, bila je zaštitnica \_\_\_\_\_.

82. Nesretna majka kojoj su Apolon i Artemida ubili sedam sinova i sedam kćeri zvala se \_\_\_\_\_.

83. Odisej se kući iz Trojanskoga rata vraćao \_\_\_\_\_ godina.

## IV dio – CIVILIZACIJA I KNJIŽEVNOST

Zadatci XIX

Pitanja od 84. do 88.

Pročitajte pitanje i odgovorite. Na listu za odgovore znakom x označite slovo točnoga odgovora.

Zadatci višestrukoga izbora

### Primjer

0. Tko od navedenih **nije** filozof?

- A Sokrat
- B Heraklit
- C Platon
- D Demosten**
- E Demokrit

---

84. Koja od navedenih **nije** Muza?

- A Atropa
- B Terpsihora
- C Uranija
- D Klio
- E Kaliopa

85. Koji od navedenih likova **nije** iz Ilijade?

- A Ahilej
- B Hera
- C Hris
- D Agamemnon
- E Tezej

86. Koji od navedenih junaka **nije** bio Trojanac?

- A Diomed
- B Paris
- C Eneja
- D Hektor
- E Troilo

87. Koji od navedenih **nije** historiograf?

- A Eshil
- B Ksenofont
- C Herodot
- D Tukidid
- E Pauzanija

88. Koji od navedenih gradova **nije** u Maloj Aziji?

- A Smirna
- B Milet
- C Halikarnas
- D Efez
- E Mikena

## KLJUČ ZA ODGOVORE

### I dio – RAZUMIJEVANJE JEZIKA

#### Zadatci I

Pitanja od 1. do 5.  
Zadatci višestrukoga izbora  
Točni odgovori

1. B
2. A
3. B
4. C
5. C

#### Zadatci II

Pitanja od 6. do 9.  
Zadatci višestrukoga izbora  
Točni odgovori

6. A
7. B
8. C
9. A

#### Zadatci III

Pitanja od 10. do 13.  
Zadatci dopunjavanja  
Točni odgovori

10. n. sg. m.r. part. aor. akt.
11. 3. l. sg. impf. akt.
12. n. sg. m.r. part. prez. akt.
13. inf. fut. med.

#### Zadatci IV

Pitanja od 14. do 17.  
Zadatci dopunjavanja  
Točni odgovori

14. predikat
15. subjekt
16. imenski atribut
17. indirektni objekt

### **Zadatci V**

Pitanja od 18. do 20.  
Zadatci višestrukoga izbora  
Točni odgovori

18. A  
19. B  
20. A

### **Zadatci VI**

Pitanja od 21. do 22.  
Zadatci višestrukoga izbora  
Točni odgovori

21. C  
22. B

### **Zadatci VII**

Pitanja od 23. do 26.  
Zadatci povezivanja i sređivanja  
Točni odgovori

23. E  
24. A  
25. D  
26. G

### **Zadatci VIII**

Pitanja od 27. do 30.  
Zadatci višestrukoga izbora  
Točni odgovori

27. B  
28. A  
29. C  
30. A

## II dio – UPORABA JEZIKA

### Zadatci IX

Pitanja od 31. do 36.  
Zadatci dopunjavanja  
Točni odgovori

- 31. προΐαψαν
- 32. αὐτόν
- 33. ἥρωος
- 34. τίνες
- 35. χολωθέντες
- 36. ψυχὴν

### Zadatci X

Pitanja od 37. do 41.  
Zadatci povezivanja i sređivanja  
Točni odgovori

- 37. D
- 38. H
- 39. C
- 40. A
- 41. G

### Zadatci XI

Pitanja od 42. do 46.  
Zadatci višestrukoga izbora  
Točni odgovori

- 42. A
- 43. A
- 44. C
- 45. A
- 46. B

## Zadatci XII

Pitanja od 47. do 51.  
Zadatci višestrukoga izbora  
Točni odgovori

47.	B
48.	C
49.	A
50.	A
51.	B

## Zadatci XIII

Pitanja od 52. do 56.  
Zadatci višestrukoga izbora  
Točni odgovori

52.	A
53.	C
54.	B
55.	B
56.	C

## III dio – VOKABULAR

### Zadatci XIV

Pitanja od 57. do 61.  
Zadatci povezivanja i sređivanja  
Točni odgovori

57.	C
58.	E
59.	A
60.	B
61.	G

### **Zadatci XV**

Pitanja od 62. do 67.  
Zadatci višestrukoga izbora  
Točni odgovori

62.	D
63.	B
64.	B
65.	C
66.	A
67.	A

### **IV dio – CIVILIZACIJA I KNJIŽEVNOST**

#### **Zadatci XVI**

Pitanja od 68. do 72.  
Zadatci povezivanja i sređivanja  
Točni odgovori

68.	F
69.	A
70.	H
71.	C
72.	D

#### **Zadatci XVII**

Pitanja od 73. do 77.  
Zadatci višestrukoga izbora  
Točni odgovori

73.	A
74.	C
75.	A
76.	C
77.	B

### **Zadaci XVIII**

Pitanja od 78. do 83.  
Zadaci dopunjavanja  
Točni odgovori

- 78. Kolhide
- 79. Atrejevići
- 80. Tetida
- 81. Zvezdoznanstva
- 82. Nioba
- 83. deset

### **Zadaci XIX**

Pitanja od 84. do 88.  
Zadaci višestrukoga izbora  
Točni odgovori

- |     |   |
|-----|---|
| 84. | A |
| 85. | E |
| 86. | A |
| 87. | A |
| 88. | E |

## 8. KAKO SE PRIPREMITI ZA ISPIT

Ispitom se provjerava kako su i koliko učenici sposobni rabiti znanja i vještine iz Grčkoga jezika koje su stjecali i razvijali tijekom klasičnoga gimnazijskoga obrazovanja do kraja trećega razreda. Ispit iz Grčkoga jezika temelji se na važećem nastavnom programu iz Grčkoga jezika za klasične gimnazije. Redovito učenje važno je za bolje razumijevanje gradiva i pridonosi da pamćenje bude trajno i svrsishodno. Preduvjet za uspješno polaganje ispita je temeljna jezična pismenost i osnove čitanja s razumijevanjem.

U pripremama za ispit valja:

- ponoviti morfologiju (oblike deklinacije, komparacije i konjugacije, vremena pravilnih i nepravilnih glagola)
- ponoviti sintaksu (analizu rečenice, sintaksu padeža – osobito posvojni genitiv, dijelni genitiv, genitiv uspoređivanja, genitiv apsolutni, sintaksu rečenice)
- ponoviti vokabular propisan ovim ispitnim katalogom
- ponoviti tekstove autora koji su propisani programom (Ksenofont, Homer)
- ponoviti civilizacijsko-povijesne sadržaje (mitologiju i religiju, povijest, svakodnevicu)
- ponoviti književno-povijesne sadržaje autora, književnih vrsta i razdoblja u grčkoj književnosti (periodizaciju književnosti, pregled i razvoj književnih vrsta (epika, historiografija), pregled života i djela autora)

## 9. LITERATURA

### PREPORUČENA LITERATURA ZA UČENIKE

Dukat, Manthano, Alfa, Zagreb, 1998.  
Dukat, Gramatika Grčkoga jezika, Školska knjiga, Zagreb, 1983.  
Majnarić, Gorski, Grčko-hrvatski rječnik, Školska knjiga, Zagreb, 1976.  
Martinić-Jerčić, Matković, Prometej, Školska knjiga, Zagreb, 2003.  
Musić, Majnarić, Gramatika Grčkoga jezika, Školska knjiga, Zagreb, 1980.  
Sabadoš, Sironić, Zmajlović, Grčka vježbenica, Školska knjiga, Zagreb, 2003.  
Sabadoš, Sironić, Zmajlović, Chrestomathia Graeca, Školska knjiga, Zagreb, 2002.  
Sabadoš, Sironić, Zmajlović, Anthologia Graeca, Školska knjiga, Zagreb, 1971.  
Schwab, Najljepše priče klasične starine, Mladost, Zagreb, 1963.  
Zamarovsky, Junaci antičkih mitova, ArtResor, Zagreb, 1985.

### PREPORUČENA LITERATURA ZA PROFESORE

Der kleine Pauly, Lexicon der Antike in 5 Bänden, München, 1979  
Der neue Pauly, Stuttgart-Weimar, 1996  
Dukat, Ogledi o grčkoj tragediji, Izdavački centar Rijeka, Biblioteka Dometi, 1981.  
Dukat, Homersko pitanje, Globus, Zagreb, 1987.  
Eshil-Sofoklo-Euripid, Sabrane grčke tragedije, Vrhunci civilizacije, Beograd, 1988.  
Herodot, Povijest, Matica Hrvatska, Zagreb, 2000.  
Juric, Grčka – od mitova do antičkih spomenika, Andromeda, Rijeka, 2001.  
Lesky, Povijest grčke književnosti, Gloden marketing, Zagreb, 2001.  
Musić, Nacrt grčkih i rimskih starina, Ex libris, Zagreb, 2002.  
Olalla, Mitološki atlas Grčke, Golden marketing, Zagreb, 2007.  
Povijest svjetske književnosti, II. dio, Mladost, Zagreb, 1977.  
Schein, Smrtni junak, Globus, Zagreb, 1989.  
The Oxford Concise Companion to Classical Literature, Oxford, 1993  
The Oxford Companion to Classical Civilization, Oxford, 1998  
The Oxford Classical Dictionary, Oxford, 1996  
The Penguin Dictionary of Classical Mythology, London, 1990  
The Penguin Historical Atlas of Ancient Greece, London, 1996  
Šironić, Rasprave o helenskoj književnosti, Matica Hrvatska, Zagreb, 1997.  
Škiljan, Leksikon antičkih autora, Latina&Graeca, Zagreb, 1996.  
Škiljan, Leksikon antičkih termina, Latina&Graeca, Zagreb, 2003.  
Zaninović, Od Helena do Hrvata, Školska knjiga, Zagreb, 1996.  
Zamarovsky, Otkriće Troje, Globus, Zagreb, 1965.  
Zamarovsky, Grčko čudo, Školska knjiga, Zagreb, 1978.

Korisni linkovi:

<http://www.teacheroz.com/greeks.html>  
<http://www.wsu.edu:8080/~dee/GREECE/GREECE.HTM>  
<http://www.crystalinks.com/greece.html>  
<http://www.nalanda.nitc.ac.in/resources/english/etext-project/history/athens/index.htm>  
<http://www.sikyon.com/index.html>  
<http://www.factmonster.com/spot/ancientgreece-litmyth.html>  
<http://www.theatredatabase.com/ancient/>  
<http://www.bulfinch.org/fables/welcome.html>  
[http://www.museum.upenn.edu/Greek\\_World/Index.html](http://www.museum.upenn.edu/Greek_World/Index.html)  
<http://www.perseus.tufts.edu/Olympics/index.html>  
<http://www.historyforkids.org/learn/greeks/literature/greeklit.htm>  
<http://ancienthistory.about.com/od/greekliterature/>  
<http://www.infoplease.com/spot/ancientgreece-litmyth.html>  
<http://www.textkit.com/>

ODLOMCI IZ DJELA AUTORA PROPISANIH PLANOM I PROGRAMOM

Ksenofont, Anabaza, I, 1, 1-6, Uzroci  
Ksenofont, Anabaza, I, 2, 10-18, Smotra  
Ksenofont, Anabaza, I, 8, 12-17, Lozinka  
Ksenofont, Anabaza, IV, 7, 19-27, More, More!

Homer, Ilijada, I, 1-54, Srdžba  
Homer, Ilijada VI, 369-432, Rastanak Hektora i Andromahe  
Homer, Odiseja, I, 1-43

## 10. DODATCI

### 10.1. VOKABULAR

#### A

ἀγαθός, 3 = dobar, čestit  
Ἀγαμέμνων, ονος, ὁ = Agamemnon, vrhovni grčki zapovjednik  
ἄγγελος, ου, ὁ = glasnik  
ἀγγέλλω = javljati  
ἀγορά, ᾱς, ἡ = skupština, trg, trgovina  
ἀγορεύω = javno govoriti  
ἀγρός, οῦ, ὁ = polje  
ἀγών, ῶνος, ὁ = igra, natjecanje; zborište; boj  
ἄγω = voditi  
ἀδελφός, οῦ, ὁ = brat  
ἀδικία, ας, ἡ = nepravda  
ἄδω = pjevati  
ἀεὶ = uvijek  
ἀθάνατος, 2 = besmrtn  
Ἀθηνᾶ, ᾱς, ἡ = Atena, božica  
Ἀθῆναι, ῶν, ἡ = Atena, grad u Atici  
ἀθροίζω = skupljati  
αἰτέω = moliti, tražiti  
αἰτία, ας, ἡ = uzrok, krivnja  
ἀκούω = slušati (+gen.)  
ἀκοντίζω = bacati koplje  
ἀκρόπολις, εως, ἡ = gornji grad, tvrđava  
ἄκρος, 3 = višnji, gornji, krajnji  
ἄλγος, ους, τό = bol  
ἀλήθεια, ας, ἡ = istina  
ἄλλά = ali, nego  
ἄλλος, η, ο = drugi  
ἀμείβομαι = promijeniti; odgovarati  
ἀμφίπολος, ου, ἡ = sluškinja  
ἀναβαίνω = uzlaziti, penjati se  
ἀνάβασις, εως, ἡ = uzlazak, penjanje  
ἀνδρεία, ας, ἡ = hrabrost  
Ἀνδρομάχη, ης, ἡ = Andromaha, Hektorova supruga  
ἄνεμος, ου, ὁ = vjetar  
ἀνῆρ, ἀνδρός, ὁ = muž, čovjek, junak  
ἄνθρωπος, ου, ὁ = čovjek  
ἀοιδός, οῦ, ὁ = pjevač  
ἀπό (+ gen.) = od  
ἀποθνήσκω = umirati  
ἄποινα, ων, τὰ = otkupnina

Ἄπόλλων, ωνος, ὁ = Apolon, sin Zeusa i Lete, bog proricanja  
 ἀπορία, ας, ἡ = nepritika  
 ἀργυροῦς, ᾶ, οὔν = srebrni  
 ἀργυρότοξος, 2 = srebrnoluki  
 ἀρετή, ῆς, ἡ = vrlina  
 Ἀρίων, ονος, ὁ = Arion, slavni pjesnik  
 ἀρχή, ῆς, ἡ = početak, vlast, zapovjedništvo, pokrajina  
 ἄρχω = početi, vladati, zapovijedati  
 ἄρχων, οντος, ὁ = zapovjednik  
 ἀσπίς, ἴδος, ἡ = štit  
 Ἀστυάναξ, κτος, ὁ = Astijanakt, sin Hektora i Andromahe  
 Ἄτρεΐδης, ου, ὁ = Atrejević, Agamemnon ili Menelaj  
 ἀυδάω = govoriti  
 αὐτός, ἡ, ὁ = sam, isti, on (u kosim padežima)  
 αὐξάνω = povećavati  
 ἀφικνέομαι = stizati  
 Ἀχαιοί, ὦν, οἱ = Ahejci, Grci  
 Ἀχιλλεύς, έως, ὁ = Ahilej, sin Peleja i Tetide, vođa Mirmidonaca, najveći grčki junak

## B

βαίνω = ići, koračati, stupati  
 βάλλω = bacati  
 βάρβαρος, 2 = barbarski  
 βασιλεία, ας, ἡ = kraljevina, kraljevska vlast  
 βασιλεύς, έως, ὁ = kralj  
 βασιλεύω = kraljevati, vladati  
 βία, ας, ἡ = sila  
 βίβλος, ου, ἡ = knjiga  
 βιβλίον, ου, τό = knjižica  
 βίος, ου, ὁ = život  
 βλάπτω = škoditi, štetiti  
 βλέπω = gledati  
 βοάω = zvati  
 βουλεύω = vijećati, savjetovati; med. odlučivati  
 βουλή, ῆς, ἡ = savjet, dogovor, odluka; vijeće  
 βούλομαι = htjeti, željeti  
 βοῦς, βοός, ὁ = govedo  
 βοῶπις, ἴδος, ἡ = kravooka (Hera)  
 βωμός, οὔ, ὁ = žrtvenik

## Γ

γάρ = naime, jer  
 γένος, ους, τό = rod, pleme  
 γέρων, οντος, ὁ = starac

γη, ἡς, ἡ = zemlja  
γίγας, αντος, ό = div  
γίγνομαι = postajati, biti  
γιγνώσκω = poznavati, spoznavati  
γλαυκῶπις, ιδος, ἡ = sovooka  
γλυκύς, εῖα, ύ = sladak  
γλῶττα, ης, ἡ = jezik  
γονεύς, έως, ό = roditelj  
γράμμα, ατος, τό = slovo; knjiga; pl. književnost, čitanje i pisanje  
γραμματική, ἡς, ἡ = gramatika  
γράφω = pisati  
γυμνάζω = vježbati  
γυνή, γυναικός, ἡ = žena

## Δ

δαίμων, ονος, ό = božanstvo, zao duh, duh čuvar  
Δαναοί, ῶν, οί = Danajci, Grci  
δέ = a, ali, no  
δεῖ = treba  
δείκνυμι = pokazivati  
δεινός, 3 = strašan  
δένδρον, ου, τό = drvo  
δεξιός, 3 = desni  
δέχομαι = primati  
δῆμος, ου, ό = narod  
δημοκρατία, ας, ἡ = demokracija, vlast naroda  
διά (+ gen.) = kroz, preko; (+ ak.) = zbog  
διαφθείρω = uništavati, pustošiti  
διδάσκαλος, ου, ό = učitelj  
διδάσκω = poučavati  
δίδωμι = davati  
διδύραμβος, ου, ό = ditiramb, korska pjesma u čast Dioniza  
δίκαιος, 3 = pravedan  
δικη, ης, ἡ = pravo, pravednost  
διος, 3 = sjajan; božanski  
διώκω = (pro)goniti  
δοκέω = misliti  
δόξα, ης, ἡ = misao, glas, slava  
δόρυ, δόρατος, τό = koplje  
δουλεύω = robovati  
δοῦλος, ου, ό = rob, sluga  
δρόμος, ου, ό = trčanje, utrka  
δύναμαι = moći  
δύναμις, εως, ἡ = sila, snaga, moć  
δῶμα, ατος, τό = stan, kuća, dom  
δῶρον, ου, τό = dar

## E

ἐγώ = ja

ἔθνος, ους, τό = narod

εἶδος, ους, τό = lice

εἶμι = biti

εἶμι = ići ću

εἰρήνη, ης, ἡ = mir

εἰς (+ak.) = u, na, za

ἐκ (+gen.) = iz

Ἑκάβη, ης, ἡ = Hekaba, Prijamova supruga, trojanska kraljica

ἐκατόμβη, ης, ἡ = svečana žrtva

ἐκεῖνος, η, ο = onaj, ona, ono

ἐκηβόλος, 2 = dalekometni (Apolon)

Ἑκτωρ, ορος, ὁ = Hektor, sin Prijama i Hekabe, najveći trojanski junak

ἐλαία, ας, ἡ = maslina

ἐλαύνω = kretati; jahati; hodati, ići

ἐλευθερία, ας, ἡ = sloboda

ἐλέφας, αντος, ὁ = slon

Ἑλλάς, ἄδος, ἡ = Grčka

Ἑλληνας, ηνος, ὁ = Grk

Ἑλληνικός, 3 = grčki

ἐλπίς, ἰδος, ἡ = nada, pouzdanje

ἐμός, 3 = moj

ἐν (+dat.) = u, na, o, po

ἐξέτασις, εως, ἡ = vojna smotra; ispit

ἐπί (+gen.) na, kod, uz; (+dat.) na, pri, kod; (+ak.) na, protiv, za

ἐπίσταμαι = znati

ἐπιστήμη, ης, ἡ = znanje

ἐπιστολή, ῆς, ἡ = pismo, zapovijed

ἔπομαι = slijediti

ἐργάζομαι = raditi, činiti

ἔργον, ου, τό = djelo, posao

ἔρις, ἰδος, ἡ = srdžba, ljutnja, bijes

ἔρμηνεύς, έως, ὁ = vjesnik, glasnik

Ἑρμῆς, οῦ, ὁ = Hermo, Sin Zeusa i Maje, glasnik bogova

ἔρχομαι = dolaziti, ići

ἔρωτάω = pitati

ἔσοδος, ου, ἡ = ulaz

ἐταῖρος, ου, ὁ = drug, prijatelj

ἔτος, ους, τό = godina

εὖ = dobro, valjano

εὐδαιμονία, ας, ἡ = sreća, blaženstvo

εὐδαίμων, ον = sretan

εὐγενής, 2 = plemenit

εὐρίσκω = nalaziti, otkrivati  
εὐχή, ἤς, ἡ = molba, molitva  
εὐχομαι = moliti  
εὐώνυμος, 2 = lijevi  
ἔχθρα, ας, ἡ = neprijateljstvo, mržnja  
ἔχθρος, 3 = neprijateljski, mrzak  
ἔχω = imati, držati

## Z

Ζεὺς, Διός, ὁ = Zeus, vrhovni bog  
ζῶον, ου, τό = životinja

## H

ἡγεμών, ὄνος, ὁ = vođa, zapovjednik  
ἦδη = već  
ἦκω = došao sam, ovdje sam  
ἥλιος, ίου, ὁ = sunce  
ἡμεῖς = mi  
ἡμέρα, ας, ἡ = dan  
ἡμέτερος, 3 = naš  
Ἥρα, ας, ἡ = Hera, Zeusova sestra i supruga  
ἥρως, ωος, ὁ = junak  
Ἥφαιστος, ου, ὁ = Hefest, sin Zeusa i Here, kovač i oružar bogova

## Θ

θάλαττα, ης, ἡ = more  
θάνατος, ου, ὁ = smrt  
θαυμάζω (+ak.) = čuditi se, diviti se  
θεά, ᾶς, ἡ = božica  
θεάομαι = gledati  
θέατρον, ου, τό = kazalište, gledalište  
θέλω = željeti  
θεός, οῦ, ὁ = bog  
θησαυρός, οῦ, ὁ = blago  
θνητός, 3 = smrtni  
θυγάτηρ, τρός, ἡ = kćer  
θυσία, ας, ἡ = žrtva  
θύω = žrtvovati  
θώραξ, κος, ὁ = oklop

## I

ιατρός, οῦ, ὁ = liječnik

ἱερεὺς, ἑως, ὁ = svećenik  
ἱερός, 3 = svet  
ἴημι = slati  
Ἰησοῦς, οὐ, ὁ = Isus  
Ἴλιον, ἰου, τό = Ilij, Troja  
ἵνα = da (namjerni veznik)  
ἵππεύς, εως, ὁ = konjanik, vitez  
ἵππος, ου, ὁ = konj  
ἴστημι = staviti  
ἱστορία, ας, ἡ = ispitivanje, povijest

## K

καθαίρω = čistiti, prati  
κάθημαι = sjediti  
καί = i, pa  
καιρός, οὐ, ὁ = prava, mjera, zgodan čas  
κακός, 3 = zao  
κάλαμος, ου, ὁ = trska  
καλέω = zvati  
κάλλος, ους, τό = ljepota  
καλός, 3 = lijep  
καλύπτω = sakrivati  
Καλυψώ, οὐς, ἡ = Kalipsa, kći Atlantova, nimfa, živjela na otoku Oigigiji  
καρδία, ας, ἡ = srce  
κατά (+gen.) = sa, dolje, niz ; (+ak.) = kroz, prema, duž  
καταβαίνω = silaziti  
κατάβασις, εως, ἡ = silazak  
κατάσκοπος, ου, ὁ = uhoda  
κατεργάζομαι = izvršiti, ubiti  
κέαρ, κέαρως, τό = srce  
κεῖμαι = ležati  
κελεύω = zapovijedati  
κέρας, ως, τό = rog; krilo vojske  
κεφαλή, ἡς, ἡ = glava  
κῆρ, κῆρος, τό = srce  
κιθάρα, ας, ἡ = kitara, žičani instrument  
κιθαρωδός, οὐ, ὁ = kitarač, pjevač uz kitaru  
κίνδυνος, ου, ὁ = opasnost  
κινδυνεύω = izlagati se opasnosti  
κίω = ići  
κλέπτω = krasti  
κνημῖς, ἴδος, ἡ = nazuvak  
κοινός, 3 = zajednički  
κόμη, ης, ἡ = kosa  
κόρυς, υδος, ἡ = kaciga s perjanicom

κορυθαίολος, 2 = šljemetresac (Hektor)  
κόσμος, ου, ό = raspored, red, nakit  
κράνος, ους, τό = kaciga  
κριτής, οὔ, ό = sudac  
Κρονίδης, ου, ό = Kronović, Zeus  
κρύπτω = sakrivati  
κτείνω = ubijati  
κύκλος, ου, ό = krug  
Κύκλωψ, οπος, ό = Kiklop  
κύριος, ου, ό = gospodin  
κύων, κυνός, ό/ή = pas

## Λ

λαμβάνω = uzimati, primati  
λαός, οὔ, ό = narod

λέγω = govoriti, pričati  
λείπω = ostavlјati  
λευκώλενος, 2 = bjelоруka  
λέων, οντος, ό = lav  
Λητώ, οὔς, ή = Leta  
λιμήν, ένος, ό = luka  
λόγος, ου, ό = riječ, govor  
λοιμός, οὔ, ό = kuga  
λοχαγός, οὔ, ό = lohag - četovođa  
λύκος, ου, ό = vuk  
λύω = osloboditi

## Μ

μαθητής, οὔ, ό = učenik  
μάλα = vrlo, veoma, rado  
μάλιστα = najviše, osobito  
μᾶλλον = više, jače, radije  
μανθάνω = učiti  
μάντις, εως, ό = vrač  
μάχαιρα, ας, ή = mač  
μάχη, ης, ή = bitka  
μάχομαι = boriti se  
μέγας, μεγάλη, μέγα = velik  
μέλιττα, ης, ή = pčela  
μέν = a, pak, zaista  
μένω = ostajati, čekati  
μέσος, 3 = srednji

μέτρον, ου, τό = mjera  
μή = ne, da ne  
Μῆδος, ου, ό = Međanin (Perzijanac)  
μῆνις, ιος, ἦ = srdžba  
μήτηρ, τρός, ἦ = majka  
μικρός, 3 = malen  
μόνος, 3 = jedini, sam  
μοῖρα, ας, ἦ = sudbina; dio  
Μοῦσα, ης, ἦ = Muza  
μυθέομαι = pripovijedati  
μῦθος, ου, ό = priča

## N

ναυμαχέω = boriti se na moru  
ναυμαχία, ας, ἦ = pomorska bitka  
ναῦς, νεώς, ἦ = lađa  
Ναυσικάα, ας, ἦ = Nausikaja, kći feačkoga kralja Alkinoja  
ναύτης, ου, ό = mornar  
νεανίας, ου, ό = mladić  
νεκρός, 3 = mrtav  
νέος, 3 = mlad, nov  
νεφέλη, ης, ἦ = oblak  
νεφεληγερέτας, ου, ό = oblačnik (Zeus)  
νέω = plivati  
νησος, ου, ό = otok  
νικάω = pobjeđivati  
νίκη, ης, ἦ = pobjeda  
νομίζω = smatrati, običavati  
νόμος, ου, ό = zakon  
νόστος, ου, ό = povratak  
νοῦς, νοῦ, ό = pamet; mišljenje  
νῦν = sada  
νύξ, νυκτός, ἦ = noć

## Ξ

ξένος, 3 = tuđ, stran; *supst.* stranac, gost

## O

ὅδε, ἧδε, τόδε = ovaj, ova, ovo  
ὀδός, οῦ, ἦ = put  
ὀδούς, όντος, ό = zub

Ὀδυσσεύς, έως, ό = Odisej, sin Laertov, kralj Itake  
 οἰκία, ας, ή = kuća  
 οἶκος, ου, ό = kuća  
 οἰωνός, οὔ, ό = ptica (grabežljivica – jastreb, orao)  
 ὄλεθρος, ου, ό = propast  
 ὀλίγος, 3 = malen  
 ὀλλυμι = upropaštavati, kvariti  
 Ὀλυμπος, ου, ό = Olimp,  
 Ὀμηρος, ου, ό = Homer, grčki pjesnik  
 ὄνομα, ατος, τό = ime  
 ὀπλίζω = naoružavati  
 ὀπλίτης, ου, ό = hoplit – teško naoružani pješak  
 ὄπλον, ου, τό = oružje  
 ὀράω = gledati  
 ὀρμάω = kretati, tjerati  
 ὄρος, ους, τό = brdo, planina  
 ὅς, ή, ὅ = koji, koja, koje  
 ὀστοῦν, οὔ, τό = kost  
 ὅτε = kad  
 ὅτι = da  
 οὐ (οὐκ, οὐχ/ί/) = ne  
 οὐδείς, μία, έν = nijedan  
 οὐρανός, οὔ, ό = nebo  
 οὗτος, αὕτη, τοῦτο = taj, ta, to  
 οὖς, ώτός, τό = uho  
 ὀφθαλμός, οὔ, ό = oko

## Π

παιδεία, ας, ή = odgoj  
 παιδεύω = odgajati  
 παῖς, παιδός, ὀ/ή = dijete, dječak, djevojčica  
 παλαιός, 3 = star  
 Παλλάς, άδος, ή = Palada (Atena)  
 παρασάγγης,, ου, ό = perzijska milja – 5,5 km  
 παρασκευάζω = pripremati  
 παρελαύνω = prevaliti  
 παρθένος, ου, ή = djevica, djevojka  
 πᾶς, πᾶσα, πᾶν = sav, svaki  
 πάσχω = trpjeti  
 πατήρ, πατρός, ό = otac  
 πατρις, ίδος, ή = domovina  
 παύω = prestati  
 πεδίον, ίου, τό = ravnica  
 πείθω = nagovarati, uvjeravati; med. slušati, pokoravati se  
 πέμπω = slati

πέρρω = razarati  
πέτρα, ας, ή = stijena  
Πηληιάδης, ου, ό = Pelejević, Ahilej  
Πηνελόπη, ης, ή = Penelopa, vjerna Odisejeva supruga  
πίνω = piti  
πίπτω = padati; poginuti  
πιστεύω = vjerovati  
πλέω = ploviti  
πλοῖον, ου, τό = splav, brod  
πλοῦτος, ου, ό = bogatstvo  
ποδάρκης, 2 = brzonogi  
πόδας ώκύς = brzonogi  
ποιέω = činiti  
ποιητής, οῦ, ό = pjesnik  
πολεμέω = ratovati  
πολέμιος, ου, ό = neprijatelj  
πόλεμος, ου, ό = rat  
πόλις, εως, ή = grad, država  
πολίτης, ου, ό = građanin  
πολλάκις = često  
πολυμήχανος, 2 = domišljat  
πολύτροπος, 2 = lukav  
πολύς, πολλή, πολύ = mnogi  
Πολύφημος, ου, ό = Polifem  
πολύφρων, ονος, ό = mudar, vrlo razborit  
πορεύομαι = putovati  
ποταμός, οῦ, ό = rijeka  
πότνια, ας, ή = štovana, časna; gospodarica  
πούς, ποδός, ό = noga  
πράττω = činiti, raditi  
πρεσβύς, εῖα, ύ = star  
Πρίαμος, ου, ό = Prijam, trojanski kralj  
προδότης, ου, ό = izdajnik  
πρῶτος, 3 = prvi  
πῦρ, πυρός, τό = vatra  
πύργος, ου, ό = kula

## P

ρήτωρ, ορος, ό = govornik  
Ῥώμη, ης, ή = Rim, grad u Italiji

## Σ

σατράπης, ου, ό = satrap  
 σκευή, ής, ή = odijelo, nošnja  
 σκηνή, ής, ή = šator  
 σκῆπτρον, ου, τό = žezlo  
 σός, 3 = tvoj  
 σοφία, ας, ή = mudrost  
 σοφός, 3 = mudar; *supst.* mudrac  
 Σπάρτη, ης, ή = Sparta, grad u Lakedemoniji  
 σταθμός, ου, ό = stanica, postaja  
 στέλλω = slati  
 στέργω = voljeti, ljubiti  
 στέφανος, ου, ό = vijenac  
 στῆθος, ους, τό = prsa  
 στήλη, ης, ή = stup, spomen – stup (nadgrobni)  
 στόμα, ατος, τό = usta  
 στρατόπεδον, ου, τό = vojni tabor  
 στρατός, ου, ό = vojska  
 στρατεύω = ratovati  
 στρατηγεύω = biti vojskovođa  
 στρατηγός, ου, ό = vojskovođa  
 στρατιά, ας, ή = vojska  
 στρατιώτης, ου, ό = vojnik  
 στράτευμα, ατος, τό = vojska  
 σύ = ti  
 συμμαχία, ας, ή = savezništvo  
 σύμμαχος, ου, ό = saveznik, suborac  
 σύν (+dat.) = s, sa  
 σφαῖρα, ας, ή = kugla, lopta  
 σχολή, ής, ή = mir, dokolica, škola  
 σώζω = spašavati  
 σῶμα, ατος, τό = tijelo  
 σωτήρ, ήρος, ό = spasitelj  
 σωτηρία, ας, ή = spas  
 σώφρων, ου = mudar, razborit

## T

τάξις, εως, ή = red, bojni red  
 τάπτω = redati  
 ταῦρος, ου, ό = bik  
 ταχύς, εῖα, ύ = brz  
 τέ = i  
 τεῖχος, ους, τό = zid(ine)  
 τέκνον, ου, τό = dijete  
 τελευτάω = završavati

τελευτή, ἤς, ἡ = završetak, kraj  
τέχνη, ης, ἡ = umjetnost, vještina  
Τηλέμαχος, ου, ὁ = Telemah, sin Odiseja i Penelope  
τίσθημι = stavljati  
τίκτω = rađati  
τιμάω = častiti  
τιμή, ἤς, ἡ = čast, cijena  
τίς, τί = tko?, što?  
τίς, τι = netko, nešto  
τοξεύω = gađati lukom  
τόπος, ου, ὁ = mjesto, prilika  
τρέφω = hraniti  
τρέχω = trčati  
Τροία, ας, ἡ = Troja  
Τρωῆες, Τρώων, οἱ = Trojanci  
τύχη, ης, ἡ = događaj, sudbina, sreća

## Υ

ὔδωρ, ὕδατος, τό = voda  
υἱός, οῦ, ὁ = sin  
ὔλη, ης, ἡ = šuma  
ὑμέϊς = vi  
ὑμέτερος, 3 = vaš  
ὑπαρχος, ου, ὁ = hiparh – namjesnik, upravitelj  
ὑπέρ (+gen.) = za, preko, iznad  
ὑπνος, ου, ὁ = san  
ὑπό (+gen.) = od, ispod, radi

## Φ

φαίνω = pokazivati  
φάλαγξ, γγος, ἡ = falanga – bojni red  
φάρμακον, ου, τό = lijek, otrov  
φέρω = nositi, podnositi  
φεύγω = bježati  
φημί = govoriti  
φιλία, ας, ἡ = prijateljstvo  
φίλος, 3 = drag, mio; *supst.* prijatelj  
φιλοσοφία, ας, ἡ = filozofija, mudrost  
φιλόσοφος, ου, ὁ = filozof, mudrac  
φόβος, ου, ὁ = strah  
φοῖβος, 3 = sjajan  
Φοῖβος, ου, ὁ = Feb (Apolon)  
φρήν, φρενός, ἡ = srce, duša, um, razum; mišljenje

φρωνέω = misliti  
φυγή, ἤς, ἡ = bijeg  
φυλάττω = čuvati  
φύλαξ, κός, ό = čuvar  
φυλακή, ἤς, ἡ = straža  
φύσις, εως, ἡ = priroda  
φυτόν, οῦ, τό = biljka  
φωνή, ἤς, ἡ = glas  
φῶς, φωτός, τό = svjetlost

## X

χαίρω = radovati se, pozdravljati  
χαλκοῦς, ἤ, οῦν = mjeden  
χαλκοκορυστής, οῦ, ό = oklopnik  
χάρις, ιτος, ἡ = ljubav, milost  
χείρ, χειρός, ἡ = ruka  
χιτών, ῶνος, ό = hiton - haljina bez rukava ; oklop  
χράομαι = upotrebljavati, trebati  
χρῆμα, ατος, τό = stvar; *pl.* imetak, novac  
Χριστός, οῦ, ό = Krist, Pomazanik  
χρόνος, ου, ό = vrijeme  
χρυσοῦς, ἤ, οῦν = zlatan  
χῶρα, ας, ἡ = prostor, mjesto, zemlja

## Ψ

ψεύδω = varati; *med.* lagati  
ψυχή, ἤς, ἡ = duša

## Ω

ὠδή, ἤς, ἡ = pjesma  
ῶμος, ου, ό = pleća, rame  
ὡς = kako, jer

## 10.2. TABLICE GLAGOLA

### GLAGOLI PREMA ZAVRŠNOME GLASU OSNOVE (*verba vocalia, verba muta i verba liquida*)

PREZENT	ZNAČENJE	OSNOVA	FUTUR	AORIST	PERFEKT	PERF. M-P.	AOR. PAS.	GLAG. PRID.
δηράω	loviti	δηρα-	δηράσω	ἐδήρασα	τεδήρακα	τεδήραμαι	ἐδηράσθην	δηρατός
τιμάω	častiti	τιμα-	τιμήσω	ἐτίμησα	τετίμηκα	τετίμημαι	ἐτιμήσθην	τιμητός
ποιέω	činiti	ποιε-	ποιήσω	ἐποίησα	πεποίηκα	πεποίημαι	ἐποιήσθην	ποιητός
δουλόω	zarobljavati	δουλο-	δουλώσω	ἐδούλωσα	δεδούλωκα	δεδούλωμαι	ἐδουλώσθην	δουλωτός
καλέω	zvati	καλε-/κλη-	καλώ	ἐκάλεσα	κέκληκα	κέκλημαι	ἐκλήσθην	κλητός
κελεύω	zapovijedati	κελευ-	κελεύσω	ἐκέλευσα	κεκέλευκα	κεκέλευσμαι	ἐκελεύσθην	κελευστός
ἀκούω	čuti	ἀκου-	ἀκούσομαι	ἤκουσα	ἀκήκοα	(ἤκουσμαι)	(ἤκούσθην)	ἀκουστός
ἄγω	voditi	ἄγ-	ἄξω	ἤγαγον	ἤγα	ἤγμαι	ἤγσθην	ἀκτός
φεύγω	bježati	φυγ-	φεύξομαι	ἔφυγον	πέφευγα			
ἄρχω	vladati	ἀρχ-	ἄρξω	ἤρξα	ἤρξα	ἤργμαι	ἤρξσθην	ἀρκτός
πράττω	raditi, činiti	πραγ-	πράξω	ἔπραξα	πέπραγα	πέπραγμαι	ἐπράξσθην	πρακτός
τάττω	redati	ταγ-	τάξω	ἔταξα	τέταχα	τέταγμαι	ἐτάξσθην	τακτός
πέμπω	slati	πεμπ-	πέμψω	ἔπεμψα	πέπομφα	πέπεμμαι	ἐπέμψσθην	πεμπτός
γράφω	pisati	γραφ-	γράψω	ἔγραψα	γέγραφα	γέγραμμαι	ἐγράψσθην	γραπτός
βλάπτω	škoditi	βλαβ-	βλάψω	ἔβλαψα	βέβλαφα	βέβλαμμαι	ἐβλάψσθην	βλαπτός
θάπτω	pokapati	ταφ-	θάψω	ἔθαψα	(τέταφα)	τέθαμμαι	ἐτάψσθην	θαπτός
κόπτω	udarati	κοπ-	κόψω	ἔκοψα	κέκοφα	κέκομμαι	ἐκόπσθην	κοπτός

ρίπτω	bacati	ρίπ-	ρίψω	ἔρριψα	ἔρριφα	ἔρριμαι	ἔρριψθην	ρίπτός
κλέπτω	krasti	κλεπ-	κλέψω	ἔκλεψα	κέκλοφα	κέκλεμμαι	ἐκλάπην	κλεπτός
τρέφω	hraniti	τρεφ-	θρέψω	ἔθρεψα	τέτροφα	τέθραμμαι	ἐτρέαφην	θρεπτός
πείθω πείδομαι	nagovarati slušati	πιθ-	πείσω πείσομαι	ἔπεισα	πέπεικα πέποιδα	πέπεισμαι	ἐπείσθην	πειστός
ψεύδω ψεύδομαι	varati lagati	ψευδ-	ψεύσω ψεύσομαι	ἔψευσα ἐψευσάμην	ἔψευκα	ἔψευσμαι	ἐψεύσθην	ψευστός
γυμνάζω	vježbati	γυμναδ-	γυμνάσω	ἐγύμνασα	γεγύμνακα	γεγύμνασμαι	ἐγυμνάσθην	γυμναστός
σώζω	spašavati	σφθ-, σω-	σώσω	ἔσωσα	σέσωκα	σέσωσμαι	ἐσώσθην	ἄ-σωτος
καθαίρω	čistiti	καθαρ-	καθαρῶ	ἐκάθηρα	κεκάθαρκα	κεκάθαρμαι	ἐκαθάρθην	καθαρτός
φαίνω φαίνομαι	pokazivati pokazivati se	φαν-	φανῶ φανοῦμαι	ἔφηνα	πέφαγκα πέφηνα	πέφασμαι	ἐφάνθην ἐφάνην	ἄ-φαντος
ἀγγέλλω	javljati	ἀγγελ-	ἀγγελῶ	ἤγγειλα	ἤγγελκα	ἤγγελμαι	ἤγγέλθην	ἀγγελτός
στέλλω	slati	στελ-	στελῶ	ἔστειλα	ἔσταλκα	ἔσταλμαι	ἐστάλην	σταλτέον
σπείρω	sijati	σπερ-	σπερῶ	ἔσπειρα	ἔσπαρκα	ἔσπαρμαι	ἐσπάρην	σπαρτός
διαφθείρω	kvariti	δια-φθερ-	διαφθερῶ	διέφθειρα	διέφθαρκα	διέφθαρμαι	διεφθάρην	ἀδιάφθαρτος
ἀποκτείνω	ubijati	ἀπο-κτεν-	ἀποκτενῶ	ἀπέκτεινα	ἀπέκτονα			
ἐγείρω	buditi	ἐγερ-	ἐγερῶ	ἤγειρα	ἐγρήγορα		ἤγέρθην	
κρίνω	suditi	κριν-	κρινῶ	ἔκρινα	κέκρικα	κέκριμαι	ἐκρίθην	κριτός
βάλλω	bacati	βαλ-/βλη-	βαλῶ	ἔβαλον	βέβληκα	βέβλημαι	ἐβλήθην	βλητός

**GLAGOLI NA –μι**

GLAGOL	ZNAČENJE	OSNOVA	FUTUR	AORIST	PERFEKT	PF. M-P.	AOR. PAS.	GL. PR.
τίθημι	metati	τι-θε-	θήσω	ἔθηκα	τέθηκα		έτέθη	θετός
δίδωμι	dati	δι-δο-	δώσω	ἔδωκα	δέδωκα	δέδομαι	έδόθη	δοτός
ἴημι	slati	ί-ε-	ἦσω	ἦκα	εἶκα	εἶμαι	είθη	έτός
ἵστημι	stavljati	ί-στα-	στήσω στήσομαι	ἔστησα ἔστην	ἔστηκα		εστάθη	
φημί	govoriti	φα-	φήσω	ἔφησα				
δείκνυμι	pokazivati	δεικ-	δείξω	ἔδειξα	δέδειχα	δέδειγμαι	έδείχθη	
κέραυνυμι	miješati	κερα-/ κρα-	κερῶ, -ῶς	έκείρασα		κέκραμαι	έκράθη	
σβέννυμι σβέννυμαι	gasiti	σβεσ- σβη-	σβέσω σβήσομαι	ἔσβεσα ἔσβην	ἔσβηκα	ἔσβεσμαι	έσβέσθη	
ζεύγνυμι	spajati	ζευγ-/ ζυγ-	ζεύξω	ἔζευξα		ἔζευγμαι	έζεύχθη (έζύγη)	
μείγνυμι	miješati	μειγ-/ μιγ-	μείξω	ἔμειξα		μέμειγμαι	έμείχθη (έμιγη)	
ἀπόλλυμι ἀπόλλυμαι	upropaštavati propadati	όλε-	ἀπολῶ ἀπολοῦμαι	ἀπόλεσα ἀπωλόμην	ἀπολώλεκα ἀπόλωλα			

**GLAGOLI S OSOBITOM TVORBOM OBLIKA**

GLAGOL	ZNAČENJE	OSNOVA	FUTUR	AORIST	PERFEKT	PF. M-P.	AOR. PAS.	NAPOMENA
ἀγορεύω	govoriti	ἀγορευ-/ἐπ-	ἐρῶ	εἶπον	εἶρηκα	εἶρημαι	ἐρρήθη	VIII. raz.
αἰρέω	uzimati	αἰρε-/ἐλ-	αἰρήσω	εἶλον	ἤρηκα	ἤρημαι	ἤρέθη	VIII. raz.
ἀλίσκομαι	bivati uhvaćen	άλω-	άλώσομαι	έάλων	έάλωκα			VI. raz.
ἁμαρτάνω	griješiti	ἁμαρτε-	ἁμαρτήσομαι	ἤμαρτον	ἡμάρτηκα	ἡμάρτημαι	ἡμαρτήθη	V. raz.
ἀναλίσκω	trošiti	ἀναλο-	ἀναλώσω	ἀνήλωσα	ἀνήλωκα	ἀνήλωμαι	ἀνηλώθη	VI. raz.
ἀποθνήσκω	umirati	θαν/θνη-	ἀποθανοῦμαι	ἀπέθανον	τέθνηκα			VI. raz.
αὐξάνω	povećavati	αὐξε-	αὐξήσω	ἠύξησα	ἠύξηκα	ἠύξημαι	ἠύξθη	V. raz.
ἀφικνέομαι	odlaziti	ίκ-	ἀφίξομαι	ἀφικόμην		ἀφίγμαι		V. raz.
βαίνω	ići	βα/βη-	βήσομαι	ἔβην	βέβηκα			V. raz.
βούλομαι	željeti	βουλε-	βουλήσομαι			βεβούλημαι	ἐβουλήθη	VII. raz.
γηράσκω	starjeti	γηρα-	γηράσομαι	ἐγήρασα	γεγήρακα			VI. raz.
γίγνομαι	postajati	γενε-	γενήσομαι	ἐγενόμην	γέγονα	(γεγένημαι)		VII. raz.
γιγνώσκω	poznavati	γνω-	γνώσομαι	ἔγνω	ἔγνωκα	ἔγνωσμαι	ἐγνώσθη	VI. raz.
δεῖ	treba	δεε-	δεήσει	ἐδέησε	δεδέηκε			VII. raz.
δέομαι	trebati, moliti	δεε-	δεήσομαι			δεδέημαι	ἐδέηθη	VII. raz.
διδάσκω	poučavati	διδαχ-	διδάξω	ἐδίδαξα	δεδίδαχα	δεδίδαγμα	ἐδιδάχθη	VI. raz.
δοκέω	misliti	δοκε-	δόξω	ἔδοξα		δέδοκται		VII. raz.
ἐλαύνω	goniti	ἐλαυ/ἐλα-	ἐλῶ	ἤλασα	ἐλήλακα	ἐλήλαμαι	ἤλάθη	V. raz.
ἐθέλω	željeti	ἐθελε-	ἐθελήσω	ἠθέλησα	ἠθέληκα			VII. raz.
ἔπομαι	slijediti	ἐπ-/σεπ-	ἔψομαι	ἐσπόμην				VIII. raz.

ἔρχομαι	ići	ἐρχ-/ἐλθ-	εἶμι	ἦλθον	ἐλήλυθα ἦκω			VIII. raz.
ἔσθίω	jesti	ἐσθι-/ἐδ- /φαγ-	ἔδομαι	ἔφαγον				VIII. raz.
εὕρισκω	nalaziti	εὔρε-	εὐρήσω	ἤυρον	ἤυρηκα	ἤυρημαι	ἤυρέσθην	VI. raz.
ἔχω	imati	ἔχ-/σχ-	ἔξω / σχήσω	ἔσχον	ἔσχηκα	ἔσχημαι		VIII. raz.
ζάω / βιόω	živjeti	ζα-/βιω-	βιώσομαι	ἐβίων	βεβίωκα			VIII. raz.
καθίζω καθίζομαι	sjediti	ιδ-/εδ-/ή-	καθιῶ καθεδοῦμαι	ἐκάθισα ἐκαθεζόμην	κάθημαι			VIII. raz.
λαμβάνω	uzimati	λαβ/ληβ-	λήψομαι	ἔλαβον	εἶληφα	εἶλημμαι	ἐλήφθην	V. raz.
λανθάνω	biti skriven	λαθ/ληθ-	λήσω	ἔλαθον	λέληθα			V. raz.
λέγω	govoriti	λεγ-	λέξω	ἔλεξα		λέλεγμαι	ἐλέχθην	VIII. raz.
μανθάνω	učiti	μαθε-	μαθήσομαι	ἔμαθον	μεμάθηκα			V. raz.
μάχομαι	boriti se	μαχε-	μαχοῦμαι	ἐμαχεσάμην	μεμάχημαι			VII. raz.
μέλει μοι	brine me	μελε-	μελήσει	ἐμέλησε	μεμέληκε			VII. raz.
μέλλω	željeti	μελλε-	μελλήσω	ἐμέλλησα				VII. raz.
μένω	ostajati	μενε-	μενῶ	ἔμεινα	μεμένηκα			VII. raz.
μιμνήσκω	opominjati	μνη-	μνήσω	ἔμνησα		μémνημαι	ἐμνήσθην	VI. raz.
νέμω	dijeliti	νεμε-	νεμῶ	ἔνειμα	νενέμηκα	νενέμημαι	ἐνεμήσθην	VII. raz.
οἶομαι	misliti	οἶε-	οἶήσομαι				ὠήσθην	VII. raz.
ὁράω	gledati	ὄρα-/ὄπ-/ἰδ-	ὄψομαι	εἶδον	έώρακα ὄπωπα	έώραμαι ὠμμαι	ὠφθην	VIII raz

ὀφείλω	koristiti	ὀφελ-	ὀφειλήσω	ὄφελον				VII. raz.
παίω πλήττω	udarati	παι-/πληγ- /πλαγ-	παίσω πλήξω	ἔπαισα ἔπληξα	πέπαικα	πέπληγμαι	ἐπλήγην ἐπλάγην	VIII. raz.
πάσχω	trpiti	πασχ-/παθ-	πέισομαι	ἔπαθον	πέπονθα			VIII. raz.
πίνω	piti	πιν-/πι-/πο-	πίομαι	ἔπιον	πέπωκα	πέπομαι	ἐπόθην	VIII. raz.
πίπτω	padati	πετ-/πес- /πτω-	πεσοῦμαι	ἔπεσον	πέπτωκα			VIII. raz.
πυνθάνομαι	doznavati	πυθ/πευθ-	πέυσομαι	ἐπυθόμην		πέπυσμαι		V. raz.
τρέχω	trčati	τρεχ-/δραμε-	δραμοῦμαι	ἔδραμον	δεδράμηκα			VIII. raz.
τυγχάνω	pogađati	τυχε/τευχ-	τεύξομαι	ἔτυχον	τετύχηκα			V. raz.
φέρω	nositi	φερ-/οί- /ἐνεγκ-	οἶσω	ἤνεγκον ἤνεγκα	ἐνήνοχα	ἐνήνεγμαι	ἤνέχθην	VIII. raz.